

NETFLIX



Netflix IO Productions, LLC, 5808 W Sunset Boulevard, Los Angeles 90028, CA

AND

ver.di – VEREINTE DIENSTLEISTUNGSGEWERKSCHAFT, Bundesvorstand, Paula-Thiede-Ufer 10, 10179 Berlin (ver.di)

AGREEMENT

	English Version	Deutsche Fassung
	THIS AGREEMENT IS MADE as of 1 st of July 2022 BETWEEN:	DIESER VEREINBARUNG WIRD AM 01. Juli 2022 ZWISCHEN
	ver.di – Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft, Bundesvorstand	ver.di – Vereinte Dienstleistungsgewerkschaft, Bundesvorstand
	And	und
	Netflix IO Productions, LLC	Netflix IO Productions, LLC
		abgeschlossen.
	RECITALS	PRÄAMBEL
A.1	The Parties have, together with BFFS, entered into a Joint Remuneration Agreement with the purpose of granting a fair, proportionate and equitable additional remuneration and an ongoing secondary participation remuneration in favor of certain beneficiaries in Netflix's benefits from the exploitation of certain productions and for the grant of transparency.	Die PARTEIEN haben zusammen mit dem BFFS GEMEINSAME VERGÜTUNGSREGELN (GVR) mit dem Ziel geschlossen, um bestimmten Begünstigten eine faire, verhältnismäßige und gerechte Zusatzvergütung und die fortlaufende sekundäre Beteiligungsvergütung an den Gewinnen von NETFLIX aus der Verwertung bestimmter Produktionen zu gewähren und um für Transparenz zu sorgen.
A.2	Now, the Parties wish to establish this Agreement for the purpose of applying production related regulations within certain Productions (as defined hereunder) to allow a fair, reasonable and equal treatment of crew members. Those mandatory regulations shall e.g. include regulations on minimum compensations, top-up payments and working conditions.	Die PARTEIEN wollen diese Vereinbarung nun zum Zweck der Anwendung produktionsbezogener Vorschriften bei bestimmten PRODUKTIONEN (wie untenstehend definiert) schließen, um für Cast- und Crewmitglieder eine faire, angemessene und gleichberechtigte Behandlung zu ermöglichen. Zu diesen verbindlichen Vorschriften gehören z.B. Vorschriften über Mindestvergütungen, Aufstockungszahlungen und Arbeitsbedingungen.

A.3	It is understood by the Parties that this Agreement shall contain a contractual obligation (<i>schuldrechtliche Verpflichtung</i>) to apply a certain collective bargaining as determined hereunder and have the effect of a Joint Remuneration Agreement for certain crew members recognized as copyright owner or performing artist.	Die PARTEIEN sind sich darüber einig, dass diese VEREINBARUNG eine schuldrechtliche Verpflichtung zur Anwendung eines bestimmten Tarifvertrags enthält und für bestimmte Crewmitglieder, die als Urheberrechtsinhaber oder ausübende Künstler anerkannt sind, die Wirkung einer GEMEINSAMEN VERGÜTUNGSREGELUNG hat.
	THE PARTIES NOW AGREE AS FOLLOWS:	DIE PARTEIEN VEREINBAREN DAS FOLGENDE:
B.	DEFINITIONS	DEFINITIONEN
B.1	Capitalized terms used in this Agreement shall, unless the context otherwise requires, have the meaning assigned to them in this Section B. DEFINITIONS:	In dieser Vereinbarung haben die in Großbuchstaben verwendeten Begriffe, die ihnen hier unter Abschnitt B. DEFINITIONEN zugewiesene Bedeutung:
B.2	Agreement - this agreement.	VEREINBARUNG - diese Vereinbarung.
B.3	Budget - means approved ("locked") budget, i.e. budgeted total actual direct, third party out-of-pocket production cost incurred solely and directly in connection with the Production and will exclude any recoupable taxes, contingency (<i>Überschreitungsreserve</i>), Covid-19 (or other pandemic related costs, e.g. for health and safety measures etc.).	BUDGET - ist das genehmigte ("locked") Budget, d.h. die budgetierten tatsächlichen direkten Drittkosten, die ausschließlich und unmittelbar im Zusammenhang mit der Produktion anfallen, abzüglich aller erstattungsfähigen Steuern, Überschreitungsreserven, Covid-19 (oder andere pandemiebezogene Kosten, z.B. für Gesundheits- und Sicherheitsmaßnahmen usw.).
B.4	CBA PA - Collective Bargaining Agreement for Film and Television Professionals employed on a Production basis dated April 30 th 2021 together with the collective bargaining agreement on minimum wages as of November 23, 2021 signed by ver.di and Producer's Alliance. Any reference to the CBA PA hereunder shall include the CBA PA as amended from time to time during the Term hereof ("dynamischer Verweis").	TV FFS - Tarifvertrag für auf Produktionsdauer beschäftigte Film- und Fernseherschaffende vom 30. April 2021 zusammen mit dem Gagentarifvertrag vom 23. November 2021 unterschrieben von ver.di und der Produzentenallianz. Jede in dieser VEREINBARUNG vorgenommene Bezugnahme auf den TV FFS umfasst auch Änderungsfassungen des TV FFS während der LAUFZEIT ("dynamischer Verweis").
B.5	Experienced Participants – a Participant with at least 5 years of work experience gained from a number of <u>premium scripted TV, theatrical film</u>	ERFAHRENER TEILNEHMER – ist ein TEILNEHMER mit mindestens 5 Jahren Berufserfahrung, die er/sie in einer Reihe von Premium-Scripted-

	<p><u>and/or streaming productions</u> in the capacity in which the Participant is to take part in the Production at hand, and thus a sufficient professional experience in a number of shows to be presumed. <u>Work experience on a Netflix show is not a requirement.</u></p> <p>Any participation in <u>scripted productions</u> with similar requirements in terms of working methods and budget are considered relevant experience.</p>	<p>TV-, Kinofilm- und/oder Streaming-Produktionen in der Funktion gesammelt hat, in der er/sie an der vorliegenden PRODUKTION eingesetzt wird und damit zu unterstellender ausreichender Berufserfahrung. Unerheblich ist für diese Arbeitserfahrung, ob sie in einer Reihe von Netflix-PRODUKTIONEN erworben wurde. Auch durch Mitwirkung an scripted Produktionen mit in Arbeitsweise und Budget ähnlichen Anforderungen sind einschlägige Erfahrungen erfüllt.</p>
B.6	<p>German Producer - Film production company with its registered office in Germany contractually responsible for producing and the delivery of a Production to Netflix. In the event that Netflix or an affiliate elects to make a Production in-house and / or with a service provider, Netflix shall be deemed a German Producer for the purpose of this Agreement.</p>	<p>DEUTSCHER PRODUZENT - Eine Filmproduktionsgesellschaft mit Sitz in Deutschland, die vertraglich zur Herstellung und Lieferung einer PRODUKTION an NETFLIX verpflichtet ist. Für den Fall, dass NETFLIX oder ein mit NETFLIX verbundenes Unternehmen beschließen, eine PRODUKTION selbst und / oder mittels eines Dienstleisters durchzuführen, gilt NETFLIX als DEUTSCHER PRODUZENT im Sinne dieser VEREINBARUNG.</p>
B.7	<p>High Budget - a Production with an episodic Budget of more than 2.5m Euro.</p>	<p>HOHES BUDGET - eine PRODUKTION mit einem Episodenbudget von mehr als 2.5 Millionen Euro.</p>
B.8	<p>JRA - Joint Remuneration Agreement according to Sec. 36 GCA, to determine the appropriateness of remuneration pursuant to Sec. 32, 32a and 32c GCA.</p>	<p>GVR - Gemeinsame Vergütungsregeln iSd. § 36 UrhG, Vereinbarung zur Bestimmung der Angemessenheit der Vergütung nach den §§ 32, 32a und 32c UrhG.</p>
B.9	<p>JRA Series - The Joint Remuneration Agreement for scripted live action series established by BFFS, ver.di and Netflix IO Productions LLC as of January 1st, 2020.</p>	<p>GVR SERIE - die GEMEINSAMEN VERGÜTUNGSREGELN für fiktionale Realfilm-Serien, die von BFFS, ver.di und NETFLIX IO Productions LLC am 01. Januar 2020 aufgestellt wurde.</p>
B.10	<p>Minimum Compensation - minimum compensation to be paid to the Participant of a Production.</p>	<p>MINDESTVERGÜTUNG - die Gage, die dem TEILNEHMER einer PRODUKTION mindestens zu zahlen ist.</p>
B.11	<p>Netflix - Netflix IO Productions, LLC and all Netflix affiliates.</p>	<p>NETFLIX - NETFLIX IO Productions LLC und alle verbundenen NETFLIX-Unternehmen.</p>

B.12	Participants – all crew members listed in the CBA PA and the Supplementary Rate Card (Annex 2).	TEILNEHMER - alle Crewmitglieder, die in dem TV FFS und der ERGÄNZENDEN GEHALTSTABELLE (ANLAGE 2) genannt werden.
B.13	Parties – those who have signed this Agreement.	PARTEIEN - diejenigen, die diese VEREINBARUNG unterzeichnet haben.
B.14	Production - each season of a live action scripted series commissioned and fully financed by Netflix (which shall still be applicable in cases of governmental aids, soft money schemes, subsidies and tax breaks) and produced by a German Producer in the German original language version, irrespective of where the actual production takes place. Licensed content is not included (e.g. without limitation content commissioned by a German broadcaster and licensed to Netflix).	PRODUKTION - ist jede Staffel einer fiktionalen Realfilm-Serie, die von NETFLIX in Auftrag gegeben sowie vollfinanziert wird (was auch bei Filmförderung jeder Art, Subventionen und Steuererleichterungen als erfüllt gilt) und von einem DEUTSCHEN PRODUZENTEN in der deutschsprachigen Originalversion produziert wird, unabhängig davon, an welchem Ort die Herstellung tatsächlich erfolgt. Lizenzproduktionen sind davon nicht umfasst (z.B. (ohne Einschränkung auf dieses Beispiel) Inhalte, die von einem deutschen Rundfunkunternehmen in Auftrag gegeben und an NETFLIX lizenziert wurden.)
B.15	Producer's Alliance - The Alliance of German Producers - Film & Television e. V., largest lobby group representing the interests of producers of film, television and other audiovisual works in Germany, Kronenstraße 3, 10117 Berlin.	PRODUZENTENALLIANZ - die Allianz Deutscher Produzenten - Film & Fernsehen e.V., die größte Interessenvertretung der ProduzentInnen und Produzenten von Film-, Fernseh- und anderen audiovisuellen Werken in Deutschland, Kronenstraße 3, 10117 Berlin.
B.16	Regular Budget - a Production with an episodic Budget of more than 1.2 and less than 2.5m Euro.	REGULÄRES BUDGET - eine PRODUKTION mit einem Episodenbudget von mehr als 1.2 und weniger als 2.5 Millionen Euro.
B.17	Supplementary Rate Card - the list of Participants not yet covered by the CBA PA.	ERGÄNZENDE GEHALTSTABELLE - Liste von TEILNEHMERN, die nicht in dem TV FFS genannt sind.
B.18	Term - the term of this Agreement as determined by Section G.	LAUFZEIT - die Laufzeit dieser VEREINBARUNG wie sie in Abschnitt G festgelegt worden ist.
o	Annexes	ANLAGEN

o	Annex 1: Rate Card according to the CBA PA	ANLAGE 1: Gagentabelle nach dem TV FFS
	Annex 2: Supplementary Rate Card	ANLAGE 2: ERGÄNZENDEN GEHALTSTABELLE
C.	APPLICABILITY OF CBA PA	ANWENDBARKEIT DES TV FFS
C.1	Netflix shall by way of a contractual obligation (<i>schuldrechtliche Verpflichtung</i>) apply (or cause the German Producer to apply) the CBA PA to any Production.	NETFLIX ist vertraglich verpflichtet, die Regelungen des TV FFS auf jede PRODUKTION anzuwenden (oder den DEUTSCHEN PRODUZENTEN zu veranlassen, sie anzuwenden).
C.2	In addition to the regulations stated in II.5. CBA PA, and notwithstanding Section D. below, Netflix agrees to establish a certain mandatory minimum compensation for directors as a position yet unregulated in the CBA PA as listed and provided for in the Supplementary Rate Card in (Annex 2).	Zusätzlich zu den Regelungen des II.5. TV FFS und unbeschadet Ziffer D. erklärt sich NETFLIX damit einverstanden, für Regisseure eine obligatorische MINDESTVERGÜTUNG für diese im TV FFS noch nicht geregelte Position festzulegen, wie sie in der ERGÄNZENDEN GEHALTSTABELLE in (ANLAGE 2) aufgeführt und vorgesehen ist.
D.	INCREASE OF MINIMUM COMPENSATION	ERHÖHUNG DER MINDESTVERGÜTUNG
D.1	Netflix agrees to increase the minimum compensations stated in the CBA PA (Annex 1, including any amendments and modifications made thereto by the parties to the CBA PC during the Term) for any Production with a Regular Budget by 5%.	NETFLIX erklärt sich bereit, die im TV FFS (ANLAGE 1, inkl. aller Ergänzungen und Änderungen durch die Parteien des TV FFS während der Laufzeit) genannten MINDESTVERGÜTUNGEN für PRODUKTIONEN mit einem REGULÄREN BUDGET um 5% zu erhöhen.
D.2	Netflix agrees to increase the minimum compensations stated in the CBA PA (Annex 1, including any amendments and modifications made thereto by the parties to the CBA PC during the Term) for any Production with a High Budget by 7.5%.	NETFLIX erklärt sich bereit, die im TV FFS (ANLAGE 1, inkl. aller Ergänzungen und Änderungen durch die Parteien des TV FFS während der Laufzeit) genannten MINDESTVERGÜTUNGEN für PRODUKTIONEN mit einem HOHEN BUDGET um 7.5% zu erhöhen.

D.3	The increase referred to under this Clause D. applies solely to Experienced Participants.	Die in dieser Klausel D. erwähnte Erhöhung gilt nur für ERFAHRENE TEILNEHMER.
D.4	For clarification: With respect to directors, solely the increase depending on the Budget referred to under the Supplementary Rate Card (Annex 2) shall only apply.	Zur Klarstellung: Für Regisseure gilt ausschließlich die Erhöhung, die in der ERGÄNZENDEN GEHALTSTABELLE (Anlage 2) angegeben ist, nur in Abhängigkeit vom BUDGET.
E.	COLLABORATION IN THE FIELD OF TRAINING	ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DER FORTBILDUNG
	The Parties will mutually explore strategies for closing the capacity and skills gap in the local market with the goal to ensure there is a robust pool of talent for the Netflix DACH content and production team. The parties will thus jointly determine training opportunities for roles key to ver.di and "shadowing" opportunities provided in cooperation with production partners.	Die PARTEIEN werden gemeinsam Strategien zur Schließung der Kapazitäts- und Qualifikationslücke auf dem lokalen Markt erkunden, um sicherzustellen, dass ein solider Pool von Talenten für das NETFLIX-DACH-Content- und Produktionsteam vorhanden ist. Die PARTEIEN werden daher gemeinsam Ausbildungsmöglichkeiten für Schlüsselrollen aus Sicht von ver.di und "Shadowing"-Möglichkeiten in Zusammenarbeit mit Produktionspartnern festlegen.
F.	LEGAL EFFECT OF A JOINT REMUNERATION AGREEMENT	RECHTLICHE WIRKUNG GEMEINSAMER VERGÜTUNGSREGELUNGEN
-	The Parties agree that this Agreement shall have the legal effect of a Joint Remuneration Agreement in accordance with Sec. 36 GCA for Participants who are recognized as copyright owners or performing artists with respect to the Production at hand.	Die PARTEIEN sind sich darüber einig, dass diese VEREINBARUNG die Rechtswirkung von GEMEINSAMEN VERGÜTUNGSREGELN gemäß § 36 UrhG für TEILNEHMER hat, die als Urheberrechtsinhaber oder ausübende Künstler in Bezug auf die vorliegende PRODUKTION anerkannt sind.

G.	TERM	LAUFZEIT
-	The Term of this Agreement shall commence upon the Execution Date and shall end concurrently with the JRA Netflix Series. This Agreement shall apply to Productions with a first day of principal photography subsequent to the Execution Date and before expiration of the Term.	Die LAUFZEIT dieser VEREINBARUNG beginnt mit dem ABSCHLUSSDATUM und endet mit dem Auslaufen der GVR SERIE. Die VEREINBARUNG findet Anwendung auf PRODUKTIONEN, deren erster Drehtag nach dem ABSCHLUSSDATUM und innerhalb der LAUFZEIT liegt.
H.	JOINT PRESS RELEASE	GEMEINSAME PRESSEMITTEILUNG
	Upon execution hereof, the parties will issue a joint press release. Such joint press release will be treated as confidential information until published.	Nach Unterschrift dieser VEREINBARUNG werden die PARTEIEN eine gemeinsame Presseerklärung herausgeben. Eine solche gemeinsame Presseerklärung wird bis zur Veröffentlichung als vertrauliche Informationen angesehen.
I.	ADDITIONAL TERMS	WEITERE BEDINGUNGEN
-	Ver.di represents and warrants that according to its statutes, it has the legal power and authority to enter into this Agreement that it represent a significant proportion of the respective Participants and is representative, independent and empowered to establish this Agreement to the extent it constitutes a JRA.	Ver.di versichert und garantiert, dass ver.di nach seiner Satzung die rechtliche Befugnis hat, diese VEREINBARUNG abzuschließen und dass ver.di einen wesentlichen Teil der jeweiligen TEILNEHMER vertritt, repräsentativ, unabhängig und befugt ist, diese VEREINBARUNG abzuschließen soweit sie einen gemeinsamen Rechtsrahmen bildet.
-	Ver.di shall indemnify and hold Netflix harmless from and against claims determined without further legal recourse based on any of its breach of the representations and warranties hereunder, including any reasonable costs and expenses incurred by such claims, and shall fully support Netflix in the defense against such claims.	Ver.di stellt NETFLIX von rechtskräftig festgestellten Ansprüchen frei, die auf einem Verstoß ver.di gegen diese VEREINBARUNG beruhen, einschließlich aller angemessenen Kosten und Aufwendungen, die durch solche Ansprüche entstehen und unterstützt NETFLIX uneingeschränkt bei der Verteidigung gegen solche Ansprüche.

-	This section shall survive the termination or expiration of this Agreement.	Dieser Abschnitt besteht auch nach der Kündigung oder nach Auslaufen dieser VEREINBARUNG fort.
-	The Parties shall agree on specific information exchanged between the Parties in connection with the negotiation of this Agreement that enables the ver.di representatives to educate its members about the content and value of this Agreement and rationale for ver.di to execute it.	Die PARTEIEN einigen sich auf spezifische Informationen, die zwischen den PARTEIEN im Zusammenhang mit den Verhandlungen über diese VEREINBARUNG ausgetauscht wurden, mittels derer es ver.di ermöglicht wird, seine Mitglieder über den Inhalt und Stellenwert dieser VEREINBARUNG und die Beweggründe für den Abschluss und die Durchführung durch ver.di zu informieren.
-	This Agreement shall be subject to and in all respects construed exclusively in accordance with the laws of Germany.	Diese VEREINBARUNG unterliegt ausschließlich deutschem Recht.
-	If any provision of this Agreement shall be found by any court or administrative body of competent jurisdiction or any arbitration to be invalid or unenforceable, then the Parties shall replace such provision with a provision that suits best the purposes of the Parties and the invalid or unenforceable provision. Such invalidity, unenforceability or incompatibility shall not affect the other provisions of this Agreement that shall remain in full force and effect.	Sollte eine Bestimmung dieser VEREINBARUNG von einem Gericht oder einer zuständigen Verwaltungsbehörde oder innerhalb eines Schiedsverfahrens für ungültig oder nicht durchsetzbar befunden werden, so werden die PARTEIEN diese Bestimmung durch eine Regelung ersetzen, welche dem Sinn und Zweck der unwirksamen Bestimmung sowie dem Willen der PARTEIEN möglichst nahekommt. Die Ungültigkeit, Nicht-Durchsetzbarkeit oder Inkompatibilität einzelner Bestimmungen berührt nicht die anderen Bestimmungen dieser VEREINBARUNG, diese behalten in vollem Umfang ihre Geltung.
-	In the event of a dispute arising from or relating to this Agreement, the Parties undertake to conduct a court mediation procedure before appealing to the ordinary courts. The place of mediation is Berlin. The language of the mediation proceedings is English.	Die PARTEIEN verpflichten sich, im Fall einer sich aus dieser VEREINBARUNG oder im Zusammenhang mit dieser stehenden Streitigkeit vor Beschreiten des ordentlichen Rechtsweges ein gerichtliches Mediationsverfahren durchzuführen. Ort der Mediation ist Berlin. Die Verfahrenssprache ist Englisch.
-	This Agreement is made bilingual in German and English. In the event of a dispute as to the terms of this Agreement the German version shall prevail.	Diese VEREINBARUNG ist zweisprachig in Deutsch und Englisch. Im Falle eines Streits über die Bedingungen dieser VEREINBARUNG ist die deutsche Version maßgebend.

Für **NETFLIX Netflix IO Productions, LLC**

Ort, Datum:

Rachel C. Schumacher

Für **ver.di – VEREINTE DIENSTLEISTUNGSGEWERKSCHAFT**

Ort, Datum:

Christoph Schmitz (Bundesvorstandsmitglied)

Matthias von Fintel
(Tarifsekretär Medien)

ANNEX 1: CBA PA

Wochengagen	ab 1.1. 2022 plus 50 €	ab 1.4. 2023 plus 35 €
Regie-Assistenz	1.518 €	1.553 €
2. Regie-Assistenz	908 €	943 €
Script Continuity	1.257 €	1.292 €
Herstellungsleitung	2.608 €	2.643 €
Produktionsleitung	1.968 €	2.003 €
Produktionsleitungs-Assistenz	1.437 €	1.472 €
1. Aufnahmeleitung	1.518 €	1.553 €
2. Aufnahmeleitung	1.125 €	1.160 €
Motiv-Aufnahmeleitung	1.125 €	1.160 €
Set-AL Assistenz	908 €	943 €
Filmgeschäftsführung	1.483 €	1.518 €
Assistenz der Filmgeschäftsführung	1.125 €	1.160 €
Filmbuchhaltung inkl. Kassenführung	1.125 €	1.160 €
Produktions-Sekretariat / Team-Assistenz	1.099 €	1.134 €
Produktionsfahrer (mit Produktionserfahrung)	861 €	896 €
Kameramann/-frau	3.116 €	3.151 €
Kamera-Schwenker (nicht lichtsetzend)	1.756 €	1.791 €
1. Kamera-Assistenz /DIT (Digital Imaging Technican)	1.507 €	1.542 €
2. Kamera-Assistenz / Daten-Assistenz	1.125 €	1.160 €
Material-Assistenz	1.125 €	1.160 €

Data Wrangler (HD)	1.125 €	1.160 €
Oberbeleuchter	1.707 €	1.742 €
Lichttechniker	1.287 €	1.322 €
Lichtassistenz (mit Produktionserfahrung)	908 €	943 €
1. Kamerabühne	1.601 €	1.636 €
Kamerabühnen-Assistenz	1.029 €	1.064 €
Schnitt (Filmeditor)	1.661 €	1.696 €
1. Schnitt-Assistenz	1.029 €	1.064 €
2. Schnitt-Assistenz	908 €	943 €
Szenenbild	1.871 €	1.906 €
Szenenbild-Assistenz	1.291 €	1.326 €
Außen-Requisite	1.399 €	1.434 €
Setrequisite (vorher Innen-Requisite)	1.257 €	1.292 €
Requisiten-Assistenz	908 €	943 €
Location-Scouting	1.125 €	1.160 €
Kostümbild	1.661 €	1.696 €
Kostümbild-Assistenz	1.219 €	1.254 €
Kostümberatung	1.447 €	1.482 €
Garderobe/Gewand	1.189 €	1.224 €
Maskenbild	1.447 €	1.482 €
Ton	1.693 €	1.728 €
Ton-Assistenz	1.257 €	1.292 €
2. Ton-Assistenz	908 €	943 €
Sounddesign *	1.601 €	1.636 €

Tagesgagen		
Standfoto	248 €	255 €
Tänzer (bei Sololeistung +50%)	273 €	280 €

ANNEX 2: SUPPLEMENTARY RATE CARD (MINIMUM COMPENSATIONS)

DIRECTORS

EPISODIC BUDGET EXCEEDING	MINIMUM COMPENSATION
1,35 Mio	€ 34,000
1,8 Mio	€ 38,000
2,5 Mio	€ 42,000
3,6 Mio	€ 46,000

for an average duration of 45 min (plus/minus 10 min).